

**Československá obchodní banka, a. s.**

se sídlem: Radlická 333/150, 150 57 Praha 5

IČO: 00001350

zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl B: XXXVI, vložka 46

(dále jen "Banka")

za Banku: Ing. Martin Kohel, ředitel pobočky

Helena Nobilisová, firemní bankéř

pobočka: Kladno, T. G. Masaryka 102, PSČ 272 01

a

**Statutární město Kladno**

se sídlem: náměstí starosty Pavla 44, Kladno, 27252 Kladno

IČO: 00234516

(dále jen "Klient")

za Klienta: Mgr. Milan Volf, primátor

(Banka a Klient společně dále též "Smluvní strany") uzavírají

podle příslušných ustanovení zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník ve znění změn a doplňků

(dále jen "Občanský zákoník"), následující

**Smlouvu o úvěru č. 0857/16/5641**

(dále jen "Smlouva").

Součástí Smlouvy jsou Úvěrové obchodní podmínky ČSOB ze dne 1.1.2014 (dále jen "ÚOP"), které tvoří Přílohu č. 2 Smlouvy. Odchylná ustanovení Smlouvy mají přednost před zněním ÚOP. Klient prohlašuje a stvrzuje podpisem Smlouvy, že byl s ÚOP seznámen, rozumí jim a s jejich zněním souhlasí. Klient bere na vědomí, že Smluvní strany jsou vázány nejen touto Smlouvou, ale mají rovněž práva a povinnosti obsažené v ÚOP a že nesplnění povinností uvedených v ÚOP má stejné právní následky jako nesplnění povinností vyplývajících ze Smlouvy, která na ně odkazuje.

**Článek I.**

**Výše, účel a podmínky čerpání úvěru**

- 1) Banka poskytne Klientovi peněžní prostředky formou účelového úvěru do výše úvěrového limitu = 500.000.000,-Kč (dále jen "Úvěrový limit"). Úvěr může být čerpán od 1.6.2016 do 31.12.2026 (dále jen "Období čerpání"), pokud možnost čerpání úvěru nebude ukončena již dříve v důsledku výpovědi dle odst. 4) Článku V. Smlouvy. Banka poskytuje úvěr Klientovi na splacení úvěrů poskytnutých Klientovi na realizaci investic (refinancování dosavadních úvěrů) a financování, ev. refinancování dalších investičních výdajů.
- 2) Peněžní prostředky z úvěru nebo jejich část až do výše Úvěrového limitu mohou být čerpány po splnění obecných podmínek čerpání dle ÚOP, a to na základě písemné žádosti Klienta o čerpání úvěru doručené Banco nejpozději 2 pracovní dny před pracovním dnem očekávaného čerpání a po:
  - a) předložení originálu nebo ověřené kopie zápisu, popř. výpisu ze zápisu z jednání zastupitelstva Klienta konaného před podpisem Smlouvy a prokazujícího, že zastupitelstvo řádně schválilo přijetí úvěru a způsob jeho splacení,a dále v případě:
  - b) splacení úvěrů poskytnutých Klientovi Bankou na základě Smlouvy o úvěru č. 0814/09/5216 ze dne 4.11.2009 a Smlouvy o úvěru č. 0715/11/5641 ze dne 5.10.2011 po předložení žádosti Klienta o splacení těchto úvěrů, v případě refinancování dalších investičních výdajů Klienta k úhradě příslušných závazků,
  - c) splacení úvěrů Klienta poskytnutých Klientovi jiným peněžním ústavem po předložení souhlasu příslušného jiného peněžního ústavu se splacením úvěru, včetně sdělení čísla účtu a zůstatku nesplacené jistiny a doložení platebního příkazu Klienta na úhradu zůstatku nesplacené jistiny z účtu Klienta č. [redacted] vedeného Bankou (dále jen "Účet").

- 3) Úvěr bude čerpán převodem/převody peněžních prostředků z úvěrového účtu ve prospěch Účtu, přičemž se Klient zavazuje peněžní prostředky čerpané z úvěru použít výhradně v souladu s účelem financování sjednaným v tomto Článku Smlouvy.
- 4) Banka bude vystavovat výpisy z úvěrového účtu a zasílat je Klientovi způsobem sjednaným pro předávání výpisů z Účtu.

## Článek II.

### Úročení, splácení a poplatky

- 1) Úvěr je úročen pohyblivou úrokovou sazbou s přechodnou fixací, která se skládá z referenční úrokové sazby mezibankovního peněžního trhu PRIBOR 3-měsíční, a marže (přirážky) v pevné výši 0,01 % p.a. Pokud by úroková sazba vypočtená výše uvedeným způsobem poklesla v některém období fixace pod hodnotu 0,01 % p.a., bude úvěr v příslušném období fixace úročen sazbou ve výši 0,01 % p.a. (platí i pro náhradní úrokovou sazbu stanovenou dle bodu 7. ÚOP). Úroková sazba stanovená tímto sjednaným způsobem je v dané výši platná vždy pro příslušné období fixace. První období fixace začíná prvním pracovním dnem následujícím po dni podpisu Smlouvy a končí v předposlední den kalendářního čtvrtletí. Prvním dnem po skončení prvního období fixace počíná běh dalších období fixace, začínajících vždy prvním dnem po skončení předcházejícího období fixace a končících vždy předposlední den následujícího kalendářního čtvrtletí. Pokud by první den dalšího období fixace připadl na jiný než pracovní den, prodlužuje se trvání dosavadního období fixace mimořádně do dne předcházejícího nejbližšímu následujícímu pracovnímu dni. Poslední období fixace končí dnem předcházejícím dni konečné splatnosti úvěru. V případě prodloužení Klienta se splácením trvajícím po dni konečné splatnosti úvěru poslední období fixace pokračuje a trvá do úplného splacení všech dluhů Klienta vyplývajících ze Smlouvy.
- 2) Výpočet úroků i úroku z prodlení provádí Banka na bázi rok o 360 dnech a měsíc o skutečném počtu kalendářních dnů. Úrok vypočtený Bankou z poskytnutých peněžních prostředků v souladu se Smlouvou se Klient zavazuje platit vždy v poslední den každého kalendářního čtvrtletí a v den konečné splatnosti úvěru. Poskytnuté peněžní prostředky se Klient zavazuje vrátit v pravidelných splátkách ve výši =12.500.000,-Kč (maximálně však vždy do výše aktuálně vyčerpané a nesplacené jistiny úvěru) se splatností vždy k poslednímu dni každého kalendářního čtvrtletí. První splátka ve výši =12.500.000,-Kč je splatná dne 31.3.2017 a poslední splátka je splatná dne 31.12.2026, což je den konečné splatnosti úvěru (pokud splatnost nenastala již dříve v důsledku výpovědi dle odst. 4) Článku V. Smlouvy), ke dni konečné splatnosti úvěru Klient splatí celý zůstatek vyčerpané a dosud nesplacené jistiny úvěru. Klient a Banka sjednávají, že úroky, splátky úvěru a veškeré další pohledávky Banky ze Smlouvy (včetně poplatků a odměn) Banka inkasuje z Účtu, popř. v souladu s ÚOP i z kteréhokoli účtu Klienta vedeného Bankou. V případě vzniku prodlení se splácením se Klient zavazuje uhradit Bance úrok z prodlení ve výši 20 % p.a. z dlužné částky.
- 3) Klient může splatit úvěr i dalšími mimořádnými splátkami, a to po doručení písemné dispozice Bance (s uvedením výše a data mimořádné splátky) nejpozději 3 měsíce před požadovaným termínem mimořádné splátky s uvedením výše a data mimořádné splátky, přičemž možným datem mimořádné splátky je vždy den splatnosti řádné splátky úvěru. Pokud nebude mimořádnou splátkou splacen celý zůstatek úvěru je Klient oprávněn si stanovit, že buď si sníží splátku jistiny při dodržení termínu splacení úvěru do výše uvedeného dne splatnosti anebo požádá o zkrácení termínu splacení úvěru, přičemž Klientem vybraný způsob splacení po realizaci mimořádné splátky bude sjednán dodatkem ke Smlouvě. Poplatek za předčasné splacení úvěru nebo jeho částí v tomto případě nebude účtován. Předčasné splacený úvěr nemůže být opětovně čerpán.
- 4) Za nečerpání úvěru, nedočerpání úvěru do výše Úvěrového limitu, rezervaci zdrojů a jakékoli dodatky ke Smlouvě nebudou Bankou uplatňovány žádné poplatky.
- 5) Na snížení nákladů spojených s realizací veřejné zakázky na výběr financující banky poskytne Banka Klientovi technickou asistenci ve formě finanční podpory ve výši =110.000,-Kč, a to převodem peněžních prostředků ve prospěch Účtu. Technická asistence bude poskytnuta do 30 dnů poté, co byly vyčerpany Klientem peněžní prostředky ve výši minimálně 95 % z objemu sjednaného Úvěrového limitu.

**Článek III.****Zajištění**

- 1) Peněžní prostředky do výše Úvěrového limitu budou poskytnuty bez zajištění.

**Článek IV.****Prohlášení, závazky, oprávnění Banky a zvláštní ujednání**

- 1) Klient prohlašuje, že plní závazky uvedené v ÚOP, jeho prohlášení obsažená v Příloze č. 1 Smlouvy jsou aktuální, pravdivá a úplná a dále prohlašuje, že ke dni uzavření Smlouvy:
- a) má oprávnění podepsat Smlouvu, uplatnit svá práva a plnit své závazky ze Smlouvy,
  - b) byly učiněny veškeré úkony a získána veškerá oprávnění, která je třeba učinit a získat, aby Klient mohl zákonným způsobem podepsat Smlouvu a plnit své závazky podle ní a aby bylo zajištěno, že jeho závazky dle Smlouvy jsou platné a vymahatelné,
  - c) podepsání Smlouvy a splnění závazků Klienta podle Smlouvy není v rozporu s (i) jakoukoliv smlouvou či jinou právní skutečností, na základě níž má Klient povinnosti, (ii) jeho zakladatelským právním jednáním, v případě právnické osoby, nebo (iii) jakýmkoliv právním předpisem či soudním, rozhodčím či správním rozhodnutím týkajícím se Klienta,
  - d) Smlouva souvisí s jeho vlastním podnikáním nebo s jeho jinými ekonomickými aktivitami, má sám nebo prostřednictvím svých poradců dostatečné znalosti a zkušenosti posoudit a pochopit obsah Smlouvy a před jejím uzavřením obsah Smlouvy posoudil a plně pochopil, zvážil veškeré okolnosti a důsledky související s jejím uzavřením,
  - e) při jednání o uzavření Smlouvy mu byly sděleny všechny skutkové a právní okolnosti tak, aby se Klient mohl přesvědčit o možnosti uzavřít platnou Smlouvu a aby byl Klientovi zřejmý zájem Banky Smlouvu uzavřít,
  - f) má k uzavření Smlouvy na dobu uvedenou ve Smlouvě vážné důvody spočívající v optimalizaci financování svých potřeb.
- 2) Klient se zavazuje plnit závazky obsažené v ÚOP a dále se zavazuje:
- a) předkládat Bance dokumenty a výkazy v tomto rozsahu a lhůtách:
    - konečný výkaz pro hodnocení plnění rozpočtu územních samosprávných celků a dobrovolných svazků obcí (FIN 2-12 M) za uplynulé účetní období do 15.7. následujícího roku, konečnou rozvahu Klienta (Úč OÚPO 3-02) včetně přílohy (Úč OÚPO 5-02) za uplynulé účetní období do 30.6. následujícího roku,
    - schválený rozpočet na další rok (popřípadě rozpočtové provizorium) do 30 dnů po jeho schválení zastupitelstvem Klienta nejpozději do 28.2. následujícího roku,
  - b) vést u Banky minimálně jeden účet a směřovat na tento účet prostředky k pravidelným splátkám úvěru.
- 3) Vedle případů porušení Smlouvy obsažených v ÚOP je porušením Smlouvy též vznik následující skutečnosti či skutečností:
- a) porušení kteréhokoli závazku sjednaného v odst. 2) tohoto Článku Smlouvy,
  - b) podíl výše čistého provozního výsledku, kterým se rozumí rozdíl mezi výší opakujících se příjmů (daňové příjmy – druh příjmu 1XXX, příjmy z vlastní činnosti – druh příjmu 211X, odvody přebytků organizací s přímým vztahem – druh příjmu 212X, příjmy z pronájmu majetku – druh příjmu 213X, příjmy z úroků a realizace finančního majetku – druh příjmu 214X a neinvestičních přijatých dotací – druh příjmu 411X a 412X) a výší opakujících se výdajů (běžné výdaje – druh výdaje 5XXX s výjimkou převodů vlastním rezervním fondům – druh výdaje 5344, převodů vlastním rozpočtovým účtům – druh výdaje 5345, ostatním převodům vlastním fondům – druh výdaje 5349 a ostatních neinvestičních výdajů – druh výdaje 59XX) k výši dluhové služby (splátky krátkodobých vydaných dluhopisů a přijatých krátkodobých zapůjčených prostředků, splátek dlouhodobých vydaných dluhopisů a dlouhodobých zapůjčených prostředků), to vše dle Výkazu pro hodnocení plnění rozpočtu územních samosprávných celků, regionálních rad a dobrovolných svazků obcí (ÚFIS-50M), vyjádřený v procentech, poklesne pod hodnotu 110 %, přičemž rozhodným dnem je vždy poslední den příslušného kalendářního roku.
- 4) Nastane-li případ porušení Smlouvy je Banka, vedle opatření obsažených v ÚOP, oprávněna přijmout i tato opatření:

- a) v případě, že jde o porušení Smlouvy způsobené nedodržením/porušením jednoho či více závazků Klienta vyplývajících ze Smlouvy a/nebo z ÚOP, je Banka dále oprávněna požadovat zaplacení smluvní pokuty ve výši =100.000,-Kč. Klient se zavazuje smluvní pokutu Bance zaplatit do 5 pracovních dní od doručení písemné výzvy Banky k úhradě smluvní pokuty Klientovi. Ustanovením o smluvní pokutě není dotčeno právo Banky na náhradu škody v plné výši včetně práva na náhradu škody nad rámec smluvní pokuty.
- 5) Banka nenese odpovědnost za případnou újmu, která může Klientovi vzniknout uplatněním práv Banky dle Smlouvy či dle právních předpisů. Klient se vzdává jakýchkoliv případných práv a nároků založených jednáním Banky před uzavřením právě této Smlouvy.

#### **Článek V.**

##### **Závěrečná ustanovení**

- 1) Smlouva nabývá platnosti a účinnosti dnem jejího podpisu Smluvními stranami.
- 2) V případě neplatnosti či neúčinnosti či zdánlivosti jednotlivých ustanovení Smlouvy nebudou dotčena její ostatní ustanovení. Smluvní strany se tímto zavazují, že učiní veškeré kroky nezbytné k nahrazení takového neplatného, neúčinného nebo zdánlivého ustanovení jiným ustanovením, které bude platné, účinné a vymahatelné a bude odpovídat účelu nahrazovaného ustanovení a celé Smlouvy.
- 3) Smlouva může být měněna nebo doplňována pouze na základě dohody Smluvních stran formou písemného dodatku.
- 4) Klient má právo Smlouvu vypovědět s výpovědní dobou 1 kalendářní čtvrtletí, její běh počíná 1. dnem kalendářního čtvrtletí následujícího po kalendářním čtvrtletí, v němž byla výpověď Klienta doručena Bance (dále jen "Výpovědní doba"). S počátkem běhu Výpovědní doby končí možnost dalšího čerpání úvěru a Klient je povinen veškeré dluhy ze Smlouvy nebo vzniklé v souvislosti se Smlouvou uhradit Bance nejpozději k poslednímu dni Výpovědní doby. Smluvní strany výslovně sjednávají, že neuhradí-li Klient do konce Výpovědní doby veškeré dluhy ze Smlouvy nebo vzniklé v souvislosti se Smlouvou, pak Výpovědní doba neskončí a prodlužuje se do doby úplného splacení veškerých dluhů Klienta ze Smlouvy včetně příslušenství. V případě výpovědi Smlouvy ze strany Klienta nebudou Bankou uplatňovány poplatky za předčasné splacení úvěru.
- 5) Smluvní strany tímto sjednávají, že v právních vztazích založených Smlouvou se nepřihlíží k jakýmkoliv zvyklostem a zavedené praxi stran a obchodním zvyklostem.
- 6) Nastane-li případ porušení Smlouvy, je Banka oprávněna svá práva a povinnosti dle Smlouvy o úvěru postoupit či převést (a to i formou postoupení Smlouvy o úvěru) v celém jejich rozsahu, nebo zčásti, na jinou osobu, a Klient pro takový případ souhlasí s poskytnutím informací (bankovního tajemství) vyplývajících ze Smlouvy o úvěru takové osobě. Jinak je Banka oprávněna svá práva a povinnosti dle Smlouvy postoupit či převést (a to i formou postoupení Smlouvy) v celém jejich rozsahu, nebo zčásti, pouze na banku nebo pobočku zahraniční banky a pouze s předchozím souhlasem Klienta, přičemž tento souhlas nebude Klientem bezdůvodně odepřen.
- 7) Klient není oprávněn převést na jinou osobu jakákoliv práva nebo povinnosti ze Smlouvy bez předchozího písemného souhlasu Banky.
- 8) Dluhy Klienta vzniklé na základě a/nebo v souvislosti se Smlouvou jsou bez předchozího písemného souhlasu Banky nepřevoditelné ani jinak nepřecházejí na třetí osobu. Smluvní strany se dohodly, že v maximálním rozsahu dovoleném právními předpisy se jakákoli zákonná ustanovení umožňující bez předchozího písemného souhlasu Banky převod a/nebo přechod dluhů Klienta vzniklých na základě nebo v souvislosti se Smlouvou nepoužijí.
- 9) Banka je oprávněna započítat své splatné i nesplatné pohledávky za Klientem na jakékoliv splatné i nesplatné pohledávky Klienta za Bankou, a to i na pohledávky Klienta za Bankou vzniklé Klientovi v souvislosti s vedením jeho účtů a jednorázových vkladů u Banky. Klient není oprávněn jednostranně započít jakékoliv své pohledávky za Bankou na pohledávky Banky za Klientem. Klient výslovně prohlašuje, že mu ustanovení tohoto odstavce a Článku Smlouvy bylo vysvětleno, že mu rozumí a že s ním souhlasí.

- 10) Při převodu jakéhokoli předmětu zástavního práva nebo jiné věci tvořící jistotu (zajišťující dluhy Klienta vzniklé na základě nebo v souvislosti se Smlouvou) nepřechází na jejich nabyvatele dluhy Klienta vůči Bance vzniklé na základě nebo v souvislosti se Smlouvou.
- 11) Tato Smlouva nahrazuje veškerá předchozí ústní nebo písemná ujednání související s předmětem Smlouvy. Žádná ze Smluvních stran se nemůže dovolávat žádné dohody či ujednání, které nejsou explicitně uvedeny ve Smlouvě.
- 12) Klient i Banka tímto na sebe přebírají nebezpečí změny okolností ve smyslu § 1765 odst. 2) Občanského zákoníku.
- 13) Pokud se kterákoli Smluvní strana vzdá nároku z porušení jakéhokoli ustanovení Smlouvy, nebude to znamenat nebo se vykládat jako vzdání se nároku z kteréhokoli jiného ustanovení Smlouvy, ani jako vzdání se nároku z jakéhokoli dalšího porušení daného ustanovení. Žádné prodloužení lhůty pro plnění kteréhokoli závazku či opatření podle Smlouvy nebude považováno za prodloužení lhůty pro příští plnění daného závazku nebo opatření, nebo jakéhokoli jiného závazku či opatření. Neuplatnění či prodleva při uplatnění jakéhokoli práva nebo jakékoli podmínky nebude předpokládat, že se jich kterákoliv Smluvní strana vzdala. Žádné zřeknutí se jakéhokoli práva nebo podmínky nebude účinné, nebude-li písemné.
- 14) Smluvní strany tímto sjednávají, že v případě jakéhokoliv ukončení Smlouvy bude mít takovéto ukončení účinky pouze do budoucna.
- 15) Smlouva byla vyhotovena ve dvou stejnopisech, z nichž obdrží každá ze Smluvních stran po jednom. Oba stejnopisy Smlouvy mají právní význam originálu. Smluvní strany svými podpisy potvrzují, že po projednání Smlouvy se shodly na jejím obsahu ve všech bodech a Smlouvu uzavírají na základě své pravé a svobodné vůle.

V příloze:

Příloha č. 1 - Prohlášení o vzájemných vztazích k jiným subjektům a doplňující informace

Příloha č. 2 - ÚOP

V Kladně dne 15. 6. 2016

Československá obchodní banka, a. s.  
Ing. Martin Kohel, ředitel pobočky  
Helena Nobilisová, firemní bankér



Banka

Statutární město Kladno  
Mgr. Milan Volf, primátor



Klient

Ověření podpisu/totožnosti:

Zastupitelstvo rozhodlo o uzavření Smlouvy na svém zasedání dne 2.6.2016. Klient zároveň tímto prohlášením ve smyslu ustanovení § 41 zák. č. 128/2000 Sb. potvrzuje splnění podmínek požadovaných právními předpisy pro platné přijetí úvěru dle Smlouvy.

Statutární město Kladno  
Mgr. Milan Volf, primátor



Klient

Ověření podpisu/totožnosti:

## OVĚROVACÍ DOLOŽKA PRO LEGALIZACI

Podle ověřovací knižky Magistrátu města Kladna  
poř. č. legalizace 1320/16  
vlastnoručně podepsal/a  
Milan Volf, 20.4.1963, Kladno  
jméno/s, příjmení, datum a místo narození žadatele  
Kladno, Rozdělov, Va Strnadovně 969  
adresa místa trvalého pobytu

## Občanský průkaz

Učin a číslo dokladu, na kteréžto kerého byly zřízeny osobní údaje v průkazce  
V Kladně dne 15.6.2016

Legalizací převedl/a  
Hana Dupořná